

青字はお客様の情報をご記入ください。

Goロイズ海外送金用口座申込書の記入例



Lloyds TSB Remittances

Lloyds TSB Bank plc, ATT, New Tower (5F),
2-11-7 Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107-0052.

www.golloyds.com

For office use

追加	新規	お客様番号
----	----	-------

Applicant ID:

GOLLOYDS OVERSEAS REMITTANCE ACCOUNT APPLICATION Goロイズ海外送金用口座申込書

Family Name 姓 Takahashi	First Name 名 Mari	Middle Name ミドルネーム	Date of Birth 生年月日 06/15/69	Nationality 国籍 Japanese	Occupation 職業 Teacher
Home Address ご住所 〒 141-0031 1-2-3 Nishi-gotanda, Shinagawa, Tokyo			Must be current and match Alien Registration Card/Drivers License 本人確認の書類の住所と同一の現住所		Tel (03) 1234 - 5678 Fax () - Mobile 090 5896 2541 E-mail golloyds@lloydtsb.co.jp
Company Name and Address 勤務先/住所 Lloyds TSB Bank Tokyo branch, Akasaka Twin Tower, New Tower 5F 2-11-7 Akasaka Minato-ku, Tokyo 107-0052			Tel (03) 3589 - 7700 Fax (03) 3589 - 7722		
Advice of Transfer to be received by 送金結果の受取方法			<input checked="" type="checkbox"/> Fax (03) 1232 - 3456		<input type="checkbox"/> Mail 郵送 - Home 自宅

Note that the address supplied must be your current address and must match the address shown on your Alien Registration Card. If the address on your alien registration card is not current, you will have to update your card before sending in your application form.

こちらにご記入いただく住所が本人確認用の証明書に記載されている住所と同一であることをご確認ください。異なる場合は書類の住所を更新した上で、新住所をご記入下さい。

Please check (only one) the bank you wish to use to make the domestic transfer (Furikomi) to us (typically the bank at which you hold your Yen account). ロイズTSBバンクへ国内円送金(振込)をする際に使用される銀行(一行のみ)にチェックして下さい。(口座をお持ちの銀行よりお選び頂くと便利です。)	How did you learn about this service? Goロイズは何でお知りになりましたか。 Which paper 新聞で _____ Which magazine 雑誌で _____ Which website ホームページ _____ Search engine 検索エンジン _____ Keyword キーワード _____ Other その他 _____ Introduced by 紹介者名 Mike Johnson
<input type="checkbox"/> Sumitomo Mitsui 三井住友 <input checked="" type="checkbox"/> Mizuho みずほ <input type="checkbox"/> Tokyo Mitsubishi 東京三菱 <input type="checkbox"/> Other 他 _____	

To open a GoLloyds account foreign residents are required to provide photocopies of two of the following : <ul style="list-style-type: none">• Current Alien Registration Card (both sides)• Japanese Drivers Licence• Passport (photo page)	Signature or seal ご署名またはお届出印/社印 05 / 25 / 10 M D Y Mari Takahashi (印) Please remember to include copies of 2 pieces of ID 身分証明書を必ず同封して下さい。	Goロイズ送金サービスにご登録いただく際には本人確認(現住所等)のため、下記確認書類のうちいずれか2種類のものの写しが必要となります。 <ul style="list-style-type: none">• パスポート• 運転免許証• 住民票• 健康保険証 うち1通は必ず写真付きのもの
a) I hereby confirm that the terms and conditions attached will govern all remittances I undertake through Lloyds TSB Bank using my GoLloyds Overseas Remittance Account. b) I declare all information given is correct. If the purpose of an individual remittance is different from that stated, I shall make a supplementary purpose declaration to The Bank at the time of remittance.	a) 私は、添付の規定に同意し、それらが、私がロイズTSBバンクのGoロイズ海外送金用口座経由で行う送金に適用されることを確認し申し込みます。 b) 私は本申込書に記載された内容に間違いの無いことを確認します。また、送金目的が申し出と異なる場合には別途貴行まで申告します。	

Be sure to sign the application form here and include copies of two of the documents listed on the far left.

ご署名の上、左記表からの本人確認用の書類2つを忘れずに同封して下さい。

Source of income/wealth
Please tell us where your funds will be coming from, for example, savings or salary or inheritance, etc.

送金資金の源泉
送金の資金はどこからですか。(例: 貯金、給料、遺産等)

Expected number of transfers per year
Please indicate how many times per year you envisage sending remittances.

年間の利用頻度
一年に何回送金をする予定があるかお書き下さい。

■ Items marked with a square must be completed 必ずご記入ください	■ Source of income/wealth 送金資金の源泉 ※貯金から出す場合は、 Savings	■ Expected number of transfers per year 年間の利用頻度 2	■ Expected total remittance amount per year (Yen) 年間の予想合計送金額(日本円) ※200万円お申し込みの場合は、 ¥2,000,000
--	--	---	--

Expected total remittance amount per year (Yen)
Please give us an estimate of the total amount in yen you expect to send overseas per year.

年間の予想合計送金額(日本円)
一年に予想される海外送金の合計金額(日本円)をお書き下さい。

1. Beneficiary Name 受取人名 H.K.RICH GROUP CORP.	Beneficiary Bank and Branch Address 受取銀行/支店住所 KOREA EXCHANGE BANK SEOCHAMSIL BR. 181, CHAMSIL-DONG, SONGPA-GU, SEOUL, KOREA.	Beneficiary's current country of residence (if other than yourself) 受取人居住国名(本人以外の場合) 韓国	Beneficiary's relationship to yourself (if other than yourself) 受取人との関係(本人以外の場合) 投資先
Bank/Branch No. (eg. ABA No., Sort Code, BSB No., IBAN No.) 銀行/支店番号(例: ABA No., ソートコード, BSB No., IBAN No.) (空白)	Purpose of Remittance 送金理由 海外金融商品の購入 英語) THE PURCHASE OF A FINANCIAL PRODUCT Please be specific. e.g. if purchasing goods, please indicate what kind of goods 商品購入の支払いの場合は商品の内容も書いて下さい。	Special Instructions 特記事項 KOEXKRSE	
Account number 口座番号 650-008428-638	Currency of Transfer 通貨 Yen 円 → YEN		

Please remember to advise the Bank of any future changes in the purpose of remittance.

送金目的に変更がある場合には必ず当行までご連絡下さい。

Account Opening Check List

Before submitting your application, please ensure you have completed the following:

- Signed the application form
- Enclosed copies of two of the following:
Alien Registration, Japanese Drivers License, Passport.
- Advised Lloyds TSB of the purpose of the remittance.

Please note:

- failure to provide the above may result in a delay in the processing of your application
- applications by fax are not accepted

チェックリスト

ご返送の際、以下の点をもう一度お確かめ下さい。

- ご署名はして頂けましたか?
- 本人確認(現住所等)のため下記の内いずれか2種類の書類のコピーをご同封下さい。
— パスポート、運転免許証、住民票、健康保険証(うち一通は必ず写真付きのもの)
- 送金理由をご記入されましたか?

記入内容に不備・漏れなどがありますとご利用いただけませんのでご注意ください。なお、ファックスによるお申し込みはお受けしていません。